



Global Market Report 14-039

2014.10.27

한일 교역규모 감소에 대한 원인 분석



kotra

Korea Trade-Investment
Promotion Agency

CONTENTS

목 차

요 약

I. 우리의 對일본 수출 감소 요인

- 2 | 1. 엔화 약세에 따른 수입수요 감소 및 가격경쟁력 저하
- 3 | 2. 일본 제조업 해외생산기지 이전 증가

II. 우리의 對일본 수입 감소 요인

- 4 | 1. 일본기업의 마진 우선 기조
- 5 | 2. 한국 국내경기 위축에 따른 산업생산 감소
- 3. 동일본 대지진 이후 일본 제조기업의 對한 투자 증가
- 6 | 4. 한국 상품의 경쟁력 향상에 따른 수입대체

III. 시사점

- 8 | 수출/수입 측면

※ 참고자료

요 약

□ 우리의 對일본 수출 감소 요인

- 엔화 약세에 따른 수입수요 감소 및 가격경쟁력 저하
 - ‘12년 12월 100엔당 1300원에 육박하던 엔화가 아베정권 이후 급락, 약세 유지. 반면 원화는 ‘12년 말부터 ‘14년 10월 현재까지 22.9% 평가 절상, 수출 감소의 최대 요인으로 작용
- 일본 제조업의 해외생산기지 이전 증가
 - ‘12년 일본기업 해외진출 법인 수는 23,351개로 꾸준한 증가세
 - 해외진출 제조업체 조달금액도 총 66조 엔으로 증가

□ 우리의 對일본 수입 감소 요인

- 일본기업의 마진 우선 기조
 - 엔고였던 ‘12년까지 일본기업들은 환율변동 리스크 회피를 위해 수출가격 기준통화를 현지통화로 설정, 영업이익이 제한적이었음.
 - 이후 엔화 약세로 마진율이 높아지고 있는 상황에도 수익성 개선을 위해 가격을 낮추지 않고 있음.
- 국내경기 위축에 따른 산업생산 감소
 - 통계청 자료에 따르면 ‘14년 1월 광공업, 자동차, 반도체 및 부품 등의 분야에서 생산 축소
- 동일본 대지진 이후 일본 제조기업의 對한 투자 증가
 - 한국 기업의 경쟁력 향상 및 對한 직접투자 증가 추세, 이에 따른 수입 대체 효과 창출
- 한국 상품의 경쟁력 향상에 따른 수입대체
 - 기술개발 지원 등 산업정책을 통한 경쟁력 향상 노력에 따른 우리 제품의 국제경쟁력 향상과 수입대체 효과 창출

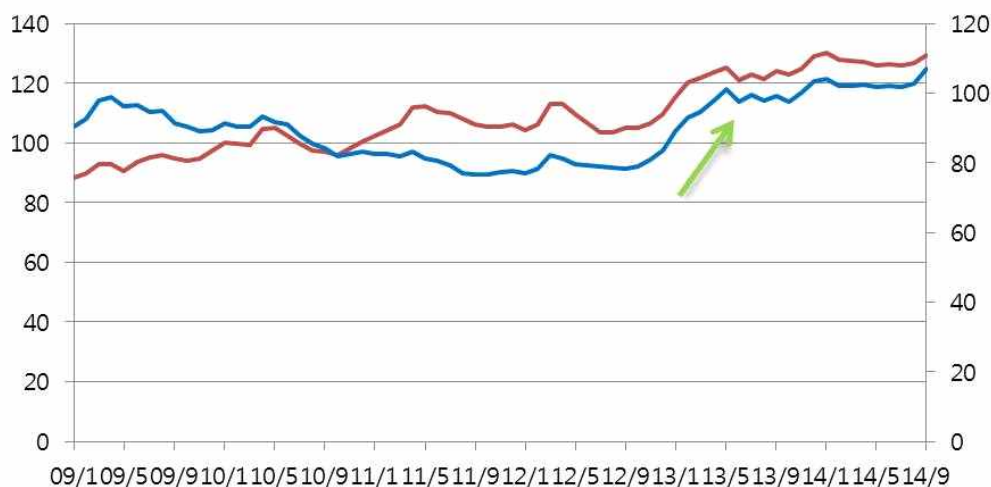
I

우리의 對일본 수출 감소 요인

1. 엔화 약세에 따른 수입수요 감소 및 가격경쟁력 저하

- ‘12년 12월 달러당 80엔 대였던 엔화가 아베정권 출범 이후 급락, 엔화 약세가 지속되고 있음.
- 특히, 원화는 ‘12년 연말부터 ‘14년 10월 현재까지 22.9% 절상 되면서 가격경쟁력이 크게 저하되어 수출 감소의 최대 요인으로 작용
 - * 달러/엔 환율 : 83.8엔(‘12.12.16)→ 103.7엔(‘13.5.22)→ 105.4엔(12.30)→ 106.6엔(‘14.10.21)
 - * 100엔/원 환율: 1,282원(‘12.12.16)→ 1,083원(‘13.5.22)→ 1,000원(12.30)→ 988.7원(‘14.10.21)
- 엔저로 ‘12년 7월~‘14년 2월 기간 일본의 수입물가지수는 23.5% 상승
 - 수입물가 상승으로 ‘13년 일본 전체수입규모가 6.01% 감소

수입물가와 환율 추이(2009년 ~2014년 9월)



주1: 수입물가는 총평균, 엔화 기준, 환율은 월 평균

주2: 붉은색은 수입물가지수(좌축, 2010년=100), 청색선은 환율(우축, 엔/달러)

자료원: 일본은행

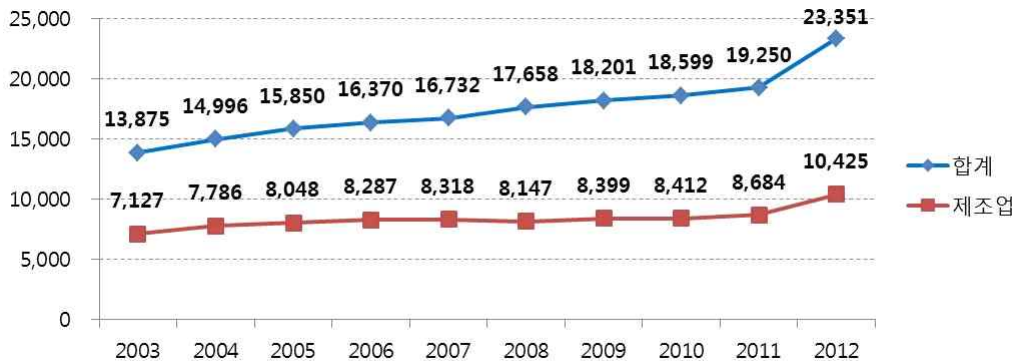
□ 한국상품 수입업체의 사례

- 마키노프라이스(공작기계 제조) 구매담당자는 “거래중인 한국기업의 가격인상 요청이 지속되고 있어, 수입은 감소 추세”라고 답변
- 쇼코통상(昭光通商, 자동차부품 수입) 담당자도 “원고-엔저 추세가 한국제품의 수입에 미치는 영향은 매우 크다”고 코멘트

2. 일본 제조업 해외생산기지 이전 증가

- '12년 일본기업의 해외진출 법인 수는 2만 3,351개사로 꾸준한 증가세
 - 전체 진출기업 중 제조업은 10,425개사로 전체의 44.6%이며, 전기기계·자동차·정보통신·화학 분야가 약 50%를 점유

[일본기업 해외진출 추이]



자료원 : 경제산업성 일본기업 해외사업활동 기본조사

- 해외진출 제조업체의 조달금액은 총 66조 엔('12년 기준)
 - 이 중 일본에서 조달하는 규모는 18조 엔으로 27.3%에 불과
 - 현지조달이나 해외조달이 증가하고 일본조달 비중이 감소함에 따라 일본의 수입수요가 감소하는 원인이 되고 있음.

현지법인 조달액 규모

(단위: 억 엔, %)

연도	일본 조달	현지 조달				해외조달	총계
		소계	일본계 기업	토종기업	기타기업		
2012	180,890 (27.3%)	385,054 (58.1%)	136,521 (20.6%)	225,617 (34%)	22,914 (3.5%)	96,361 (14.5%)	662,306 (100%)
2011	160,757 (27.6%)	338,943 (58.3%)	113,213 (19.5%)	210,937 (36.3%)	14,793 (2.5%)	82,024 (14.1%)	581,725 (100%)
2010	183,863 (30%)	347,709 (56.8%)	115,105 (18.8%)	219,372 (35.8%)	13,231 (2.16%)	80,591 (13.2%)	612,164 (100%)
2009	161,065 (27.8%)	348,212 (60%)	121,434 (20.9%)	213,620 (36.8%)	13,157 (2.3%)	70,915 (12.2%)	580,193 (100%)

자료원 : 경제산업성 일본기업 해외사업활동 기본조사

II

우리의 對일본 수입 감소 요인

1. 일본기업의 마진 우선 기조

- 다이와종합연구소는 엔화 약세에도 수출이 늘지 않는 이유의 하나로 ‘일본기업의 마진 우선 기조’를 들고 있음.
- 일본기업들은 ‘12년까지 엔고 상황에서 수출가격을 판매대상 국가의 현지통화로 설정하면서 영업마진에 상당한 압박을 받아왔음.
- ‘12년 12월 이후 엔화약세로 마진율이 높아지고 있으나 일본기업들은 물량확대가 아닌 수익성 개선을 위해 가격 인하에 나서지 않고 있음.
- 또한, 일본기업의 주요 수출상품 중에는 고부가가치 부품소재 품목이 많고, 이런 제품들은 가격민감도가 낮음

□ 도요타자동차 사례

- 엔저 혜택을 받는 대표적인 업체인 도요타자동차의 최근 결산 발표를 보면, 판매대수 증가는 2.4%에 불과하지만 영업이익은 47.9% 증가
- 또한 영업이익에서 차지하는 환율변동 영향이 21.2% 증가하면서 환율변동의 영향만큼 가격인하가 가능함에도 불구하고, 가격인하가 아닌 수익성 개선을 통한 기업체질 강화에 집중

도요타 2013년 자동차 판매 대수 및 영업이익

구분	연결판매대수 (천대)	영업이익 (억 엔)	환율변동 영향 (억엔)
'12.4~12월	6,629	7,013	6,600
'13.4~12월	6,785	10,374	8,000
증가율	2.4%	47.9%	21.2%

자료원: 도요타자동차 IR 자료를 근거로 도쿄무역관 작성

2. 한국 국내경기 위축에 따른 산업생산 감소

- 전경련에서 발표하는 기업경기실사지수는 ‘14년 2월까지 100을 하회하면서 경기가 위축된 것으로 나타남

종합경기 BSI(Business Survey Index, 기업경기실사지수)

구분	‘13.9	10	11	12	‘14.1	2	3	4	5	6	7	8
지수	94.4	94.7	91.9	90.5	89.4	87.0	100.7	95.8	93.07	91.3	90.8	89.0

자료원 : 전경련, 2014년 8월 기업경기실사지수 (실적치)

- 통계청이 발표한 ‘14년 2월 산업활동동향에 따르면 1월 광공업 (△1.8%, 전월대비), 자동차(△7.2%), 반도체 및 부품(△4.9%) 등의 분야에서 생산이 축소되었음.
- ‘14년 1-9월 대 일본 수입통계에서도 철강, 전자제품, 기초산업기계 등 주로 설비투자와 관련된 품목의 수입이 크게 감소, 국내경기 위축에 따른 영향을 크게 받고 있음을 알 수 있음.

‘14년 1~9월 대일본 품목별 수입동향

(단위 : 백만 달러, %)

순위	품목명	2013년		2014년 1~9월	
		금액	증가율	금액	증가율
1	철강제품	9,049	△13.7	3,104	△14.3
2	전자부품	7,346	5.3	2,581	△7.5
3	석유화학제품	6,723	20.4	2,170	△13.4
4	정밀화학제품	4,492	△9.6	1,990	16.1
5	기초산업기계	4,823	8.1	1,481	7.4
6	산업용전자제품	2,818	△8.4	1,361	△21.7
7	플라스틱제품	3,264	△17	1,296	△16.6
8	수송기계	2,375	△10.2	1,146	△10.2
9	정밀기계	2,836	△30.1	1,030	△32.3
10	산업기계	2,371	△8.3	1,010	0.5
상위 10개 품목 합계		46,097	0.7	17,169	△10
총계		60,029	△6.7	40,334	△11.1

자료원: KOTIS(MTI 2단위 기준)

3. 동일본 대지진 이후 일본 제조기업의 對한 투자 증가

- 동일본 대지진 이후 일본 제조업체의 對한 투자 증가에 따른 수입대체 효과
 - 일본기업의 대한직접투자는 ‘12년 45억 달러를 넘으면서 ‘11년 약 23억 달러 대비 98% 증가했고, ‘13년에도 약 27억 달러를 기록

대일본 투자유치 추이(신고기준)

(단위: 건, 천 달러)

연도	전체		제조업	
	신고건수	신고금액	신고건수	신고금액
2008	460	1,423,941	171	684,599
2009	370	1,934,253	142	1,178,281
2010	423	2,082,692	146	1,226,416
2011	502	2,289,134	192	1,264,896
2012	564	4,541,610	212	2,124,895
2013	447	2,689,660	155	1,309,967
2014.9	251	1,638,042	102	742,673

자료원: 산업통상자원부 외국인투자통계

- 일본 화학·전자·기계분야 첨단기업이 한국에 제조거점을 건설하는 것이 동일본 대지진 이후 크게 증가
 - 일본 제조기업이 한국에 투자하는 주요 요인 중 하나는 한국에서 소재부품을 생산해 자동차, IT, 가전 등과 같은 분야의 한국 글로벌기업에 납품하기 위한 것으로 이는 수입대체효과로 나타남.

□ 한국진출 일본 제조업체 사례

- (도레이) 탄소섬유 세계 1위인 도레이사는 일본, 프랑스, 미국에 이어 4번째로 구미에 탄소섬유 생산공장 착공('12.6.28일)
 - 10년간 구미공장에 총 1조 3,000억 원을 투자, 한국을 세계최대의 탄소섬유 생산거점으로 육성
- (스미토모화학) '12년 5월 삼성그룹과 합작, 평택포승산업단지에 1,900억 원을 투자해 터치패널 공장 신설, 2013년 3월 터치센서 제조설비 증설 관련 3억 달러의 투자협약 체결

4. 한국 상품의 경쟁력 향상에 따른 수입대체

- 기술개발 지원 등 산업정책을 통한 경쟁력 향상 노력에 따라 우리 제품의 국제경쟁력 향상과 수입대체 효과 창출
- 대일 소재·부품 무역적자가 사상 처음 3년 연속('11~'13) 감소
 - 對日 수입의존도(%) : ('03) 28.4 → ('10) 25.2 → ('12) 23.0 → ('13) 20.8 → ('14상) 18
 - 對日 무역적자(억 달러) : ('11) △286 → ('12) △256 → ('13) △254 → ('14.9) △159

□ 소재·부품 수입대체 효과 사례

- (S社) 비철금속 분야 중견기업 S社は Cu-Al 합금에 Ni, Fe을 첨가하여 조선용 프로펠러 소재로 사용되는 **NI-AL 청동잉곳**을 자체 개발, 국내 조선사에 납품
- 172억 원 규모('13년)의 수입대체 효과 전망
- (H社) 중견 섬유기업 H社は 20대 핵심부품소재기술개발사업 지원을 받아, PLA(Polylactic acid) 대비 내열성이 우수한 온실가스 저감형 바이오매스 유래 생분해성 폴리에스테르 소재 및 제품화 기술 개발에 성공
- '14년 289억 원, '16년 1,850억 원의 수입대체 효과 발생 전망
- (S社) 중견 디스플레이 장비기업 S社は 일본에서 전량 수입하던 노광공정장비를 대체할 **Roll/inkjet Printer** 개발에 성공
- 기술력(세계일류상품 선정, 기술대상 은상, 대한민국 10대 신기술 선정 등)을 인정받았으며, 약 170억 원 규모 매출 발생

□ 이 밖에 ①일본 제조기업의 생산거점 해외이전 지속과 ② 우리나라 기업의 수입선 다변화 등이 대일본 수입을 감소시키는 요인으로 작용

III

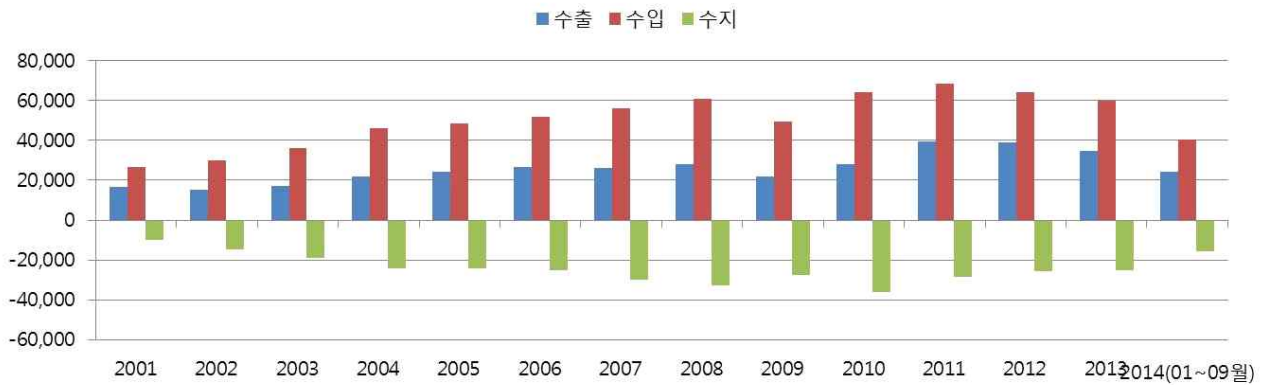
시사점

- (수출) 엔화 약세가 지속될 것으로 예상됨에 따라 수출 감소 전망
 - 일본은행은 2%의 물가상승률 목표 달성을 위해 통화량을 기존 2배로 증가시키며, 양적·질적 금융완화정책을 실시하고 있음.
 - 당분간 일본은행의 양적완화는 지속될 가능성이 높아, 엔화 약세로 인한 가격경쟁력 저하가 계속 심화될 것으로 우려됨
 - 소비세율 인상('14.4.1일부 5%→ 8%) 이후 시장상황에 따라 추가적인 양적완화 추진 가능성 상존
- (수입) 일본에 대한 소재부품 수입의존도 지속 감소 예상
 - 일본 대지진 이후 일본 첨단기업의 對한국 투자 러시 및 한국 소재부품의 경쟁력 향상, 수입선 다변화 노력에 의한 교역구조 개선을 통한 수입 대체 효과
 - 일본에서 6중고 중 엔고현상은 완화되었지만 다른 사항은 아직 획기적인 개선이 없는 관계로 일본기업의 생산거점 해외이전 등은 지속될 것으로 예상되어 소재부품 분야 중심의 대일본 수입의존도 감소 추세는 지속될 가능성이 높음.
- 최근 한일관계 악화에 따른 경제 분야 영향 불가피
 - '14.1.8 한국 매일경제신문, 일본 니혼게이자이신문, 중국 환구시보가 공동으로 '한중일 경영자 설문 조사'를 발표
 - 최근 한일 관계 악화에 의해 경제 관계는 어떻게 변화했나." 라는 질문에 일본 경영자 10.0%, 한국 경영자 28.9%가 "긴장이 고조되고 있다"고 답변

참고1 우리나라의 對일본 수출입 동향

□ 對일본 수출입 추이 그래프

(단위 : 백만 달러, %)



□ 對일본 수출입 통계표

(단위 : 백만 달러, %)

년 도	수 출		수 입		수 지
	금 액	증 가 율	금 액	증 가 율	금 액
2000	20,466	29.0	31,828	31.8	△ 11,362
2001	16,506	△ 19.4	26,633	△ 16.3	△ 10,128
2002	15,143	△ 8.3	29,856	12.1	△ 14,713
2003	17,276	14.1	36,313	21.6	△ 19,037
2004	21,701	25.6	46,144	27.1	△ 24,443
2005	24,027	10.7	48,403	4.9	△ 24,376
2006	26,534	10.4	51,926	7.3	△ 25,392
2007	26,370	△ 0.6	56,250	8.3	△ 29,880
2008	28,252	7.1	60,956	8.4	△ 32,704
2009	21,771	△ 22.9	49,428	△ 18.9	△ 27,657
2010	28,176	29.4	64,296	30.1	△ 36,120
2011	39,680	40.8	68,320	6.3	△ 28,640
2012	38,796	△ 2.2	64,363	△ 5.8	△ 25,567
2013	34,662	△ 10.7	60,029	△ 6.7	△ 25,367
2014(1~9월)	24,443	△ 4.6	40,334	△ 11.1	△ 15,890

자료원 : KITA

참고2

우리나라의 對일본 20대 수출입 상품

□ 對일본 20대 수출품목

(단위 : 백만 달러, %)

순위	코드	품목명	2013		2014.1~9월	
			금액	증가율	금액	증가율
		총계	34,662	△10.7	24,443	△4.6
1	133	석유제품	8,442	△1.8	5,094	△20
2	613	철강판	1,991	△21.5	1,699	23.3
3	812	무선통신기기	2,395	△23.5	1,438	△12.4
4	831	반도체	2,246	△15	1,413	△16.4
5	111	금은및백금	1,058	△20	714	△10.6
6	742	자동차부품	801	2.6	675	16.7
7	214	합성수지	831	△5.4	632	1.3
8	310	플라스틱 제품	851	△13.6	624	△3
9	228	정밀화학원료	712	△3.4	576	10.1
10	753	금형	444	△4.6	409	19.8
11	617	주단조품	501	△15.3	401	8.4
12	015	기호식품	463	△12.7	377	15.8
13	711	원동기및펌프	433	△8.4	372	17.3
14	614	철강관및철강선	464	△17.7	366	9.1
15	751	기계요소	417	△12.7	355	17.7
16	441	의류	381	△2.1	334	21.9
17	226	농약및의약품	357	△1.8	256	△1
18	826	조명기기	349	△0.9	251	△0.5
19	622	동제품	287	2.7	236	11.2
20	219	기타석유화학제품	267	16.9	213	3.1

자료원: KITA(MTI 3단위 기준)

□ 對일본 20대 수입품목

(단위 : 백만 달러, %)

순위	코드	품목명	2013		2014.1~9월	
			금액	증가 율	금액	증가율
		총계	60,029	△6.7	40,334	△11.1
1	831	반도체	5,111	11.6	3,104	△14.3
2	613	철강판	3,658	△21.4	2,581	△7.5
3	310	플라스틱 제품	3,264	△17	2,170	△13.4
4	211	기초유분	2,292	72.9	1,990	16.1
5	732	반도체제조용장비	1,928	△40.7	1,481	7.4
6	618	합금철선철및고철	2,184	△14	1,361	△21.7
7	715	광학기기	2,089	△14.7	1,296	△16.6
8	290	기타화학공업제품	1,683	△15.3	1,146	△10.2
9	133	석유제품	1,873	21.4	1,030	△32.3
10	228	정밀화학원료	1,345	△11.2	1,010	0.5
11	212	석유화학중간원료	2,082	2.1	933	△43.5
12	815	계측제어분석기	1,117	△15.5	906	8.4
13	711	원동기및펌프	2,046	21.1	884	△42.9
14	741	자동차	829	58.6	802	38
15	619	강반제품및기타철강제품	1,031	0.6	778	1.1
16	842	정전(static electric) 기기	1,002	△12	758	△0.7
17	219	기타석유화학제품	1,030	27.9	730	△7
18	214	합성수지	982	△9.3	717	△3.2
19	751	기계요소	984	△12.2	702	△4.8
20	243	유리제품	1,202	△35	673	△28.9

자료원: KITA(MTI 3단위 기준)



작성자

◆ 도쿄무역관	박은희 과장
◆ 선진시장팀	김광수 차장



Global Market Report 14-039

한일 교역규모 감소에 대한 원인 분석

발 행 인 | 오 영 호
발 행 처 | KOTRA
발 행 일 | 2014년 10월 27일
주 소 | 서울시 서초구 헌릉로 13
(우 137-749)
전 화 | 02) 1600-7119(대표)
홈페이지 | www.kotra.or.kr
www.globalwindow.org

Copyright © 2014 by KOTRA. All rights reserved.
이 책의 저작권은 KOTRA에 있습니다.
저작권법에 의해 한국 내에서 보호를 받는 저작물이므로
무단전재와 무단복제를 금합니다.

새로운 50년, 대한민국의 미래를 열어가는 글로벌 비즈니스 플랫폼

